

Le scoutisme de la Mauricie ouvre la porte aux filles

## Les premières scouts sont loin d'être des «garçons manqués»

Trois-Rivières

Elles avaient le goût de bouger, de vivre des aventures inoubliables. Le macramé et la broderie? Rien à voir avec leur personnalité. Elles préfèrent construire des camps et jouer au football. Pourtant, ces premières scouts de la Mauricie sont loin d'être des garçons manqués. Leur intégration dans ce milieu a davantage un caractère instructif.



Nancy Massicotte

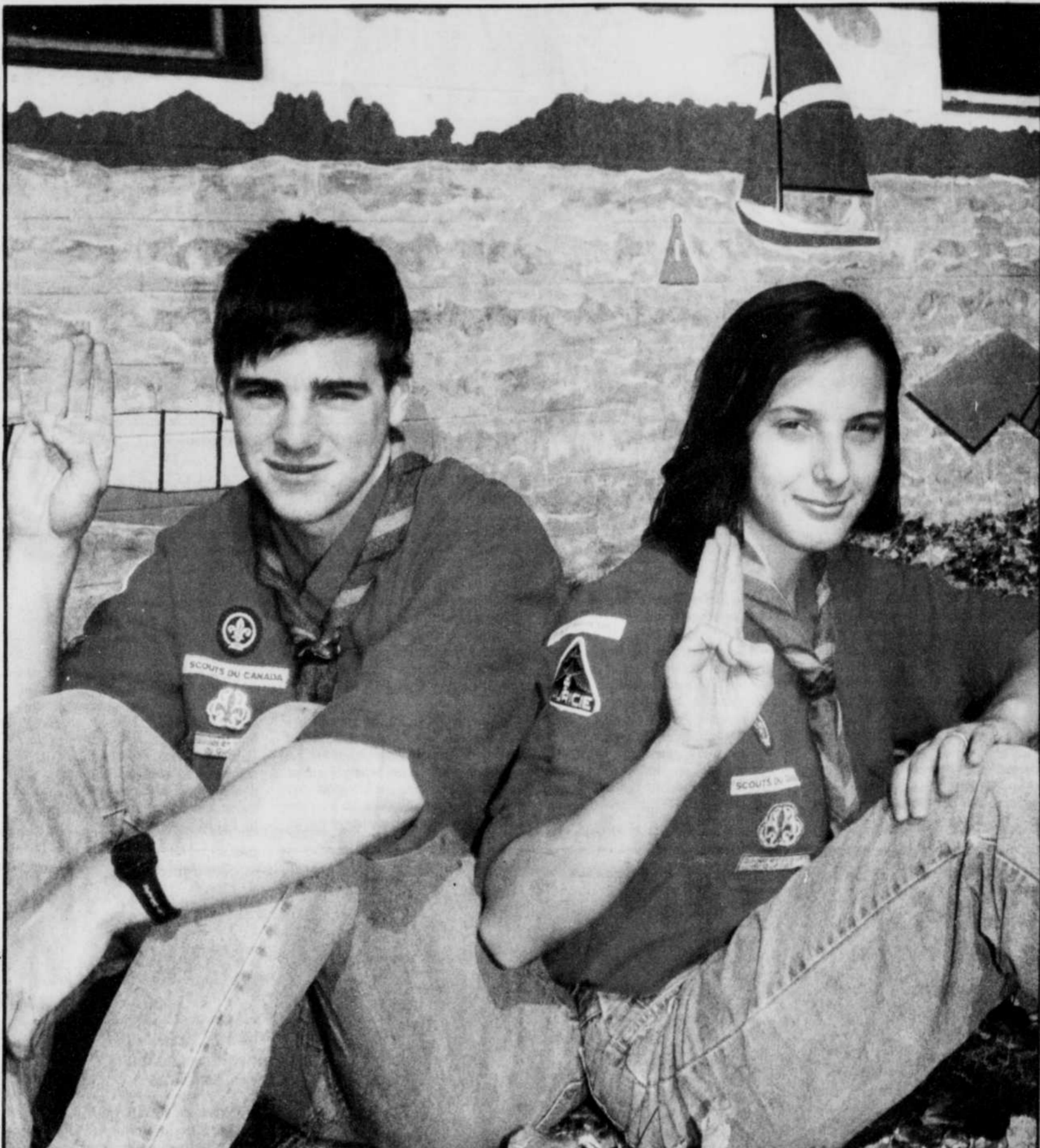
«Nous voulions apprendre quelque chose de réel, de concret et d'excitant à la fois. Lorsque mon frère nous a demandé si nous étions inté-

**«Les choses de petites filles qu'on apprend chez les Jeannettes ne nous intéressaient pas et nous voulions être traitées d'égal à égal avec les garçons.»**

ressées à faire partie des scouts, nous avons sauté sur l'occasion», affirme Julie Cormier. En compagnie de Marie-Hélène Cyr et d'Élizabeth Laprise, l'adolescente s'est jointe au poste Brownsea de Trois-Rivières cet automne. «Du même coup, nous sommes devenues des pionnières, en ce sens où nous étions les premières à s'intégrer aux unités de scouts de la région mais aussi, parce que nous faisons partie de la catégorie des Pionniers, qui regroupent les 14 à 16 ans», explique la jeune fille.

En effet, la survie des unités de scouts francophones du Canada dépend maintenant de l'intérêt des filles pour le mouvement. «Un règlement préconisant l'admissibilité des adolescentes a été décrété il y a deux ans. Lors d'une réunion, l'Association des scouts et les Fédérations des scouts et guides avaient constaté que les unités francophones risquaient de disparaître. Des discussions ont alors eu lieu sur la pertinence d'intégrer les filles. Beaucoup de questions ont été posées pour finalement se rendre compte que l'arrivée des filles n'impliquerait pas de si grands changements. Les animateurs doivent seulement faire attention à ne favoriser personne. Il y a déjà quelques unités au Canada qui comptent des filles dans leurs rangs et aucun problème n'a été signalé», explique Jean-Marc Lord animateur-responsable.

Les scouts en jupon (qui ne le sont pas vraiment) ont ainsi participé, en fin de semaine dernière à Nicolet, au premier camp de la saison. Deux jours où elles ont été entourées de 15 garçons. Deux jours où elles ont pris part à des jeux plus



Julie Cormier, en compagnie de Sébastien Côté. Tous deux sont membres du poste Pionnier Brownsea.

brutaux que ceux des Jeannettes et où elles ont sacrifié leur intimité. «En devenant des scouts, nous étions bien conscientes que des sacrifices devraient être faits. Mais à part l'intimité, il n'y a rien de bien souffrant et encore là. Les gars sont gentils avec nous et ils nous respectent», soulignent les adolescentes.

Selon elles, l'accueil de leurs pairs s'est très bien déroulé. En fait, les seuls commentaires négatifs ont été émis par des gens de l'extérieur. «Des personnes âgées, des amies qui trouvaient ça bizarre

et inquiétant. Nous leur avons alors expliqué que les choses de petites filles qu'on apprend chez les Jeannettes ne nous intéressaient pas, que nous voulions être traitées d'égal à égal avec les garçons, sans aucune discrimination», mentionne Julie.

Auraient-elles, au contraire, fait des jalouses? La réponse ne vient pas tout de suite. Les filles se regardent d'abord avec un léger sourire puis se décident: «La fille qui viendrait ici uniquement pour se faire un «chum» risque de s'ennuyer à mou-

rir. D'une manière ou d'une autre, les relations deviendraient tendues si un couple se formait.»

Du côté des garçons, les compliments pleuvent. «Elle sont beaucoup plus motivées que nous. Elles apportent de très bonnes idées et n'ont pas peur de faire des efforts. Elles font moins de «conneries» également», répondent-ils d'emblée.

Par contre, on reste encore sur ses gardes. «L'arrivée des filles nous donnera de nouvelles alternatives. Par contre, on perdra notre intimité.

On doit continuellement faire attention à ce qu'on fait et à ce qu'on dit. C'est ce qui est un peu dommage.»

N'empêche que ces scouts ont maintenant l'occasion rêvée de connaître la psychologie féminine. Et ils en sont bien conscients. «Ce n'est pas comme à l'école ou comme les relations que nous avons avec les animatrices. C'est beaucoup plus. Car on les découvre dans un milieu de coopération. Et je trouve ça bien. Même qu'il devrait y en avoir plus encore. Les filles sont encore timides», affirment Daniel Racicot.

À l'intérieur



### Recyclage à Chavigny

Une initiative de deux professeurs et l'intérêt d'un groupe d'étudiants ont conduit à la mise sur pied de Recyclage Chavigny, un projet d'ordre environnemental, appelé également à devenir un créateur d'emplois pour les étudiants de la Commission scolaire Chavigny.

— page A2



### Ce cher téléphone!

En moyenne, un adolescent consacre de une à trois heures par soir à jaser au téléphone. Faut-il se surprendre que les parents, à bout de patience, menacent de couper la ligne... surtout quand il y a plus d'un jeune à la maison?

— page A3

### Mon Québec détesté et aimé

Chantal Pagé a vécu tout l'été à Vancouver. Elle nous raconte que notre entêtement à promouvoir la Loi 101 et l'indépendance de notre Québec nous a apporté de la haine et de l'admiration de nos compatriotes de l'Ouest.

— page A2



**LE MANOIR DU SPAGHETTI**

Enfants vous étiez nos clients  
Adolescents vous l'êtes toujours  
tout comme vos parents!

**MERCI DE VOTRE FIDÉLITÉ**

**VOICI VOTRE CADEAU**  
**16e ANNIVERSAIRE**

**SPAGHETTI**  
SAUCE À LA VIANDE  
"Notre renommée"

**350\$**

Pour seulement

**SPECIAL 16e ANNIVERSAIRE**

Valide tous les jours jusqu'au 7 novembre 1993 inclusivement

**1147, rue Hart, Trois-Rivières - 373-0204**

## LIQUIDATION DE CUIR ET DE SUÈDE

**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

**4 JOURS SEULEMENT**

PLUS DE **2000 MANTEAUX À LIQUIDER** JUSQU'À

**70%**

**OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT le DIMANCHE 24 OCTOBRE** de midi à 17h




SEULEMENT AU  
334, rue des Forges  
Centre-ville Trois-Rivières

La Commission scolaire Chavigny

# Chef de file de la récupération et du recyclage

Nancy Massicotte  
Trois-Rivières-Ouest

■ Une initiative formulée par deux professeurs, conjuguée à l'intérêt d'un groupe d'étudiants ont conduit à la mise sur pied de Recyclage Chavigny, un projet d'ordre environnemental, appelé également à devenir un créateur d'emplois pour les étudiants de la Commission scolaire Chavigny.

Depuis la mi-octobre, les élèves, les professeurs et le personnel de la Commission scolaire Chavigny sont invités à déposer leur papier dans des bacs bleus. Acheminé à l'école secondaire Chavigny, le papier est par la suite trié par un groupe d'étudiants en insertion sociale et professionnelle. «Le recyclage existe à Chavigny depuis plus de 10 ans. Soeur Hélène Beaulieu avait mis sur pied un projet de recyclage. Mais lorsqu'elle a pris sa retraite, tout est tombé à l'eau. Nous avons donc repris le flambeau. Toutefois, c'est la première fois que le recyclage et la récupération prennent autant d'ampleur et regroupent le centre administratif, les dix écoles primaires et l'école secondaire», souligne M. Junior Martin, professeur en insertion sociale et professionnelle et l'un des instigateurs du projet.

En compagnie de Claudette Lesage, une enseignante du même département, M. Martin donne ainsi une chance aux jeunes de se trouver un emploi lorsqu'ils quitteront l'école. «Le stage que nous offrons en récupération est non seulement utile pour l'environnement, mais il risque d'ouvrir des portes à nos étudiants. Car nous voyons venir des opportunités d'emploi dans ce domaine», explique-t-il.

C'est pourquoi les 30 élèves inscrits en insertion sociale et professionnelle ont reçu une formation en recyclage. Ils ont également été invités à mettre la main à la pâte, lors de la journée annuelle du nettoyage des cases. «Ils ont alors procédé à la cueillette du papier. Les autres élèves de l'école ont également contribué à rendre cette expérience des plus concluantes. Nous avons alors décidé d'aller de l'avant et d'inviter toutes les écoles à nous envoyer leur papier», précise M. Martin.

Auparavant, le papier était en-



Tous les mardis, les élèves se regroupent dans un local et trient pas moins de 1000 kilos de papier en quatre heures.

voyé directement à l'entreprise Récupérateur Maskinongé. Mais maintenant, les jeunes réalisent eux-mêmes une étape du processus de récupération avec le triage. «Ça nous permet de sauver des sous, même s'il ne s'agit pas de l'objectif principal», ajoute M. Martin avec un léger sourire. «D'une manière ou d'une autre, les étudiants en insertion sociale et professionnelle doivent compléter 300 heures de stage pour avoir droit à une attestation de capacité. Ils peuvent donc aller chercher quelques heures de plus avec le triage», précise M. Martin.

Pas seulement pour le certificat  
Sur la totalité des élèves, une douzaine ont apprécié l'expérience. Tous les mardis, ils se regroupent

dans un local et réussissent à trier pas moins de 1000 kilos de papier en quatre heures. De même, ils sont les responsables de la cueillette du papier à l'école secondaire Chavigny.

«J'aime bien l'expérience. J'ai eu l'occasion d'apprendre les différentes catégories de papier, soit celle du papier fin, du papier mixte et du papier journal», affirme Chantale Robert. «Je n'ai pas l'intention de travailler dans ce domaine mais on ne sait jamais», ajoute-t-elle. Près d'elle, Dominique Therrien et Mélanie Lambert partagent le même avis. «Et puis, on ne le fait pas uniquement dans le but d'obtenir une attestation mais également pour l'environnement.»

En fait, les étudiants prennent plaisir à ce travail, même s'il est très manuel. Ils ont l'occasion de s'entraider et d'apprendre à mieux se connaître autour de bonnes blagues. Une atmosphère bien différente de celle des classes! Et bientôt, ils recevront une formation complémentaire auprès d'élèves du primaire. Ces derniers viendront en effet les rencontrer pour leur expliquer concrètement l'importance de leur travail.

«La sensibilisation au niveau primaire a été faite. Les petits savent que deux bacs bleus remplis de papier équivalent à un arbre. La conscientisation devra maintenant être refaite chez les adolescents. Et pour ce faire, nous comptons poser des af-

fiches sur les murs et produire une pièce de théâtre. De plus, en sachant que ce sont leurs compagnons qui font le triage, ils devraient être plus attentifs et soucieux», mentionne M. Martin.

La commission scolaire Chavigny s'inscrit maintenant comme l'un des chefs de file de la récupération et du recyclage dans la région. «Mais ce n'est pas encore assez. Pour l'instant il n'y a qu'un seul bac par classe. Ce que nous voudrions, c'est qu'il y en ait deux. Éventuellement, ça pourrait se faire. Il faudrait apprendre aux élèves à démêler eux-mêmes le papier fin du papier mixte. Nous avons bon espoir qu'un jour ça fonctionne», mentionne M. Martin. ●

## Détestés et aimés

Chantal Pagé  
Collège Laflèche

■ Notre entêtement à promouvoir la Loi 101 et l'indépendance de notre Québec nous a apporté de la haine et de l'admiration de nos compatriotes de la côte Ouest et peut-être d'ailleurs.

Promouvoir la Loi 101 et l'indépendance est la préoccupation première des indépendantistes d'aujourd'hui pour obtenir la liberté. Mais ceux-ci savent-ils que cela leur apporte de l'hostilité de la part de leurs, soit disant, compatriotes de la côte Ouest? Peut-être qu'un jour ils l'auront cette liberté mais seront-ils capables d'affronter le pire? Vivre avec le sentiment d'avoir trahi sa patrie. Voilà ce qu'appelle le pire une partie de la population de la Colombie-Britannique.

L'autre partie, quant à elle, nous admire non pas pour notre volonté d'indépendance mais pour notre acharnement à la conservation de la langue française, notre langue. Au début de nos manifestations, ils ne comprennent point la raison, le pourquoi, à cause de la méconnaissance de la situation. Maintenant qu'ils y sont plongés, ils la comprennent. Le péril jaune les envahit. Les chinois et japonais ont envahi Vancouver. Non seulement ont-ils envahi la ville mais ils ont l'argent et détiennent le marché du travail. Ces deux facteurs déterminent le pouvoir. Donc ceux-ci demandent la reconnaissance de leur langage. Dans très peu d'années, les jeunes devront apprendre le chinois ou le japonais à l'école. Mais jusqu'où les asiatiques iront-ils dans leur conquête de la côte Ouest?

Enfin, cette haine ou cette admiration viennent probablement du fait qu'ils sont dans le même bateau que nous. Comme nous, ils ont un problème d'envahissement et comme nous ils ont réagi trop tard. Maintenant que faire afin d'obtenir la liberté et le langage recherchés? Nous imiter ou prendre d'autres solutions afin de ne pas être comme nous détestés? Mais serons-nous, seront-ils vraiment libre un jour? ●

**LES JOURS SANS TAXES de POLO-RICO**

**JEUDI ET VENDREDI les 21 et 22 OCTOBRE SEULEMENT**

**PAS de T.P.S. PAS de T.V.Q.**

sur toute la marchandise (à prix courant)  
**HÂTEZ-VOUS**

**2 JOURS SEULEMENT**

**POLO-RICO**

PLAN DE MISE DE CÔTÉ PAIEMENT DIRECT INTERAC

Jeux et vêtements unisexes

**CENTRE LES RIVIÈRES TROIS-RIVIÈRES**

**CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES-OUEST TROIS-RIVIÈRES-OUEST**

**PLAZA DE LA MAURICIE SHAWINIGAN**

## Est-ce que les gars parlent d'amour?

Martin Brûlé  
École secondaire  
Les Estacades

■ Selon moi, ceux qui disent que les gars ne parlent pas d'amour sont ceux qui nourrissent les vieux préjugés. Souvent ces gens seront les premiers à rire de celui qui osera glisser un mot sur ses amours. Pire, ils ne l'écouteront pas et changeront de sujet à la moindre occasion.

Par ailleurs, ceux qui disent que les gars ne parlent pas d'amour sont souvent ceux qui ne savent pas réagir face à l'amour. Ce sont souvent ceux qui ont peur de leurs propres sentiments et aussi peur de ceux qui veulent dévoiler leurs sentiments. Ce phénomène ne se produit pas seulement chez les garçons mais on le rencontre aussi chez les filles. Je suis certain que si vous demandez à des personnes si les filles leur parlent d'amour, ils vous répondront que pas à eux. C'est tout à fait normal.

Ce n'est pas un problème de sexe mais de personnalité. Assoyez-vous avec des gars et des filles et demandez-leur comment vont leurs

amours. Certains vous répondront: «bien» ou «mal» et en resteront là, mais par contre, d'autres continueront et vous dévoileront une bonne partie de leur vie amoureuse. Ça dépend s'ils vous font confiance ou s'ils sont complètement indifférents à l'idée de savoir que d'autres peuvent être au courant de leur vie amoureuse.

Aussi d'autres personnes ne sont pas intéressées de confier les secrets de leur vie amoureuse à n'importe qui, surtout s'ils ne vous font pas confiance. Confiez-vous certains de vos plus grands secrets à quelqu'un qui pourrait tout raconter à tout le monde?

Il faut admettre que parfois dans un couple un des conjoints n'ose pas trop parler de projets. Je crois que ceux qui n'aiment pas parler de projets sont ceux qui ne veulent pas trop se rapprocher, de crainte d'avoir trop de peine advenant une rupture.

Pour conclure, je crois que ceux qui disent que les gars parlent moins d'amour que les filles devraient seulement s'asseoir dans une classe et écouter ce qui se passe autour d'eux. Vous en tirerez vous-même les conclusions. ●

### COMMUNICATIONS... PARENTS-ENFANTS

Le Centre psycho-éducation de Trois-Rivières offre aux parents, enfants et adolescents des moyens pour les aider à faire face aux exigences de la vie personnelle, familiale et scolaire.

#### PLUS SPÉCIFIQUEMENT POUR LES ENFANTS ET ADOLESCENTS

présentant des problèmes tels que **TROUBLES D'APPRENTISSAGE, HYPERACTIVITÉ, TROUBLES D'ATTENTION ET AUTRES.**

#### SERVICES D'AIDE AUX PARENTS

- Communication parents-adolescents
- Techniques de motivation



France Beaumier  
Psycho-éducatrice

**CENTRE DE PSYCHO-ÉDUCATION DE TROIS-RIVIÈRES**

925, rue Lavolette  
bureau 104  
Trois-Rivières  
Bur.: 373-5958  
Rés.: 377-3720

Orchestre symphonique de Jeunes Philippe-Filion

## Beaucoup de talent musical

Shawinigan (LP)

L'orchestre symphonique de Jeunes Philippe-Filion, sous la direction de Mme Monique Gagnon Carbonneau, entamera sa nouvelle saison dimanche, le 24 octobre, à 10h, au foyer du Centre des arts de Shawinigan, avec un «Son et brioche».

Plusieurs jeunes talents musicaux de la région mettront en évidence leur savoir-faire. Tout d'abord Elsa-Maude Deschamps, jeune pianiste de Grand-Mère, agira à titre d'artiste invitée. Cette jeune virtuose de 13 ans a déjà à son actif une imposante fiche musicale. Lauréate de nombreux prix, finaliste et boursière des Concours de musique du Canada et de Sillery, soliste invitée de l'OSTR, pour le concert Mozart et l'enfance, et plusieurs récitals attestent de son grand talent. Elle interprétera «Toccata en mi bé mol mineur» d'Aram Katchaturian, pièce qui lui a permis de remporter la finale provinciale à Sillery et d'accéder à la finale nationale des Concours de musique du Canada, le printemps dernier.

Le public pourra également apprécier la performance des jeunes violonistes de l'Orchestre. Une jeune violoniste de 10 ans, Diane Rodrigue, s'exécutera en solo lors de



La pianiste Elsa-Maude Deschamps, de Grand-Mère, sera l'artiste invitée, dimanche.

«Légende» et «Le charmeur de serpents» d'Helmut Libsky, professeur au Conservatoire de Trois-Rivières. Marie-Eve Thibeault et Émilie Vigneault joueront une pièce de Dimitri Shostakovich «Prélude et Gavotte pour deux violons». Enfin on entendra Anne-Marie Dodds et Claudia Bergeron dans «Sonate en si bé mol opus no.

1» de Johann Mattheson. L'orchestre, pour sa part, interprétera des oeuvres de J.S. Bach, Mozart, Hadyn, Mancini, Shumman et plusieurs autres.

Le nombre de places pour ce Son et brioche est limité. Les billets sont en vente au Centre des arts de Shawinigan et au Comptoir musical Filion. ●

## AVIS DE CONCOURS

### DIRECTEURS ET DIRECTRICES DU SCRUTIN

Nous sommes à la recherche de personnes désirant relever le défi de seconder le Directeur général des élections en devenant responsable de la tenue des événements électoraux dans les circonscriptions électorales suivantes:

**BOURGET, JACQUES-CARTIER, JOHNSON, LA PINIÈRE, L'ASSOMPTION, LAVIOLETTE, MARQUETTE, MEGANTIC-COMPTON, OUTREMONT, PAPINEAU, RIVIÈRE-DU-LOUP, SAINTE-MARIE—SAINT-JACQUES, SHEFFORD**

**ATTRIBUTION** Assumer dans sa circonscription électorale la responsabilité de la tenue des événements électoraux et de la délimitation des sections de vote et des secteurs électoraux.

**CONDITIONS D'ADMISSION AUX CONCOURS** Posséder la qualité d'électeur et être domicilié dans la circonscription électorale pour laquelle le candidat ou la candidate pose sa candidature ou dans une circonscription électorale contigue.

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Posséder une expérience dans diverses activités professionnelles ou personnelles reliée aux domaines de la gestion administrative, de la formation de personnel et des communications avec le public.
- Démontrer des habiletés professionnelles pertinentes à l'exercice de cette fonction.
- Posséder une connaissance suffisante de la Loi électorale.
- Avoir une très bonne connaissance de la circonscription électorale.
- Avoir la connaissance de la langue française et de la langue anglaise lorsque le nombre d'électeurs et d'électrices anglophones le justifie.

L'expérience acquise dans le domaine électoral ou dans des organisations de type communautaire ou social sera considérée comme un atout.

**DURÉE DU MANDAT** La durée du mandat est de dix ans. Notons que la Loi électorale oblige l'employeur à accorder un congé sans solde et à ne pas exercer de sanctions à l'égard d'un employé ou d'une employée exerçant les fonctions de directeur ou de directrice du scrutin et ce, pour le temps nécessaire à la gestion des événements électoraux.

**RÉMUNÉRATION** Le taux horaire pour cet emploi est d'environ 30 \$. Le nombre d'heures requis annuellement peut varier entre 30 et 600 heures selon le nombre et la durée des activités.

**INSCRIPTION** Pour obtenir un formulaire d'inscription ou toute autre information relative à ces concours, veuillez composer, entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi, l'un ou l'autre des numéros de téléphone suivants:

pour la région de Québec: 528-0422  
à l'extérieur de Québec (sans frais): 1 800 461-0422

Les formulaires d'inscription doivent parvenir aux bureaux du Directeur des élections avant 16 h 30 le 5 novembre 1993.

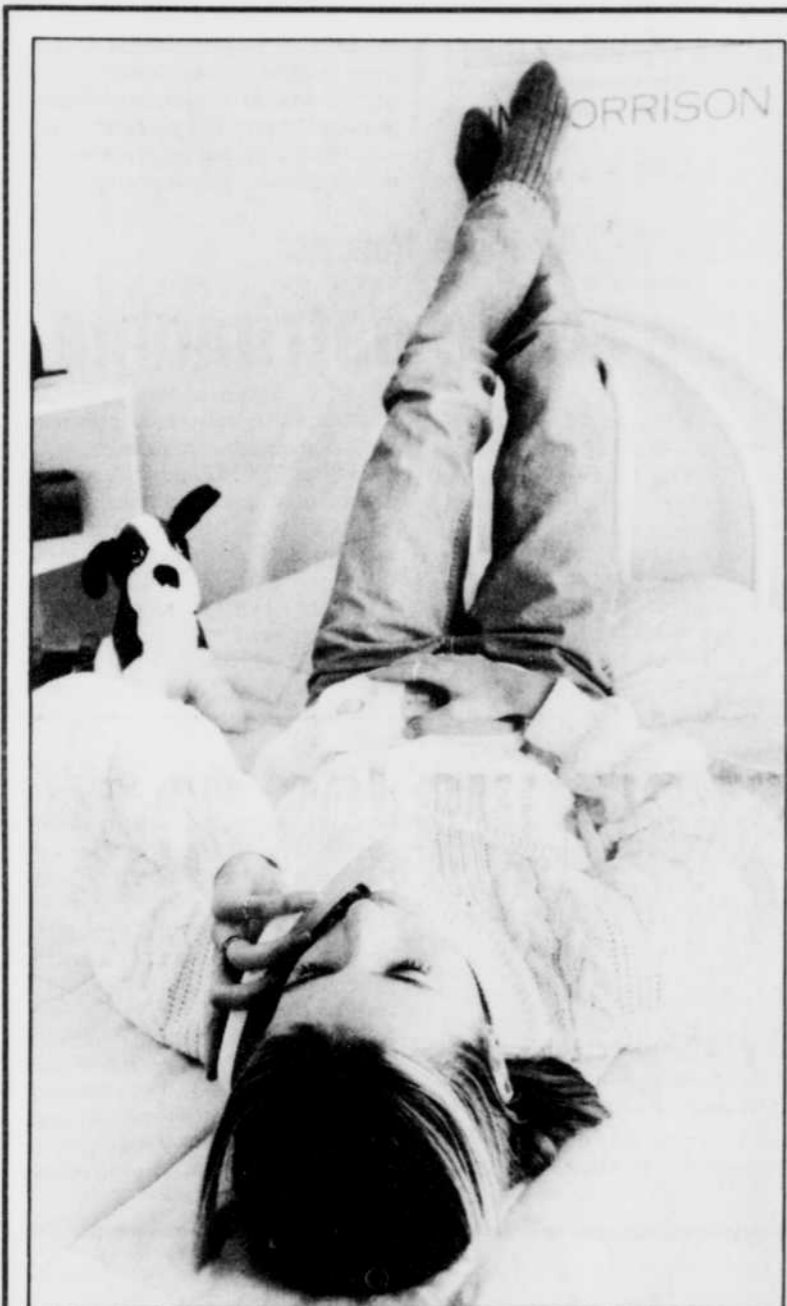


LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC  
Pierre-F. Côté, C.R.

Tous les lundis,  
le cahier de l'automobile,  
résultats d'essais routiers,  
conseils et chroniques...

Le Nouvelliste

LE CHOIX QUI  
S'IMPOSE



Les devoirs peuvent toujours attendre... Elle est trop occupée!

## Cet indispensable téléphone!

Laurent Poliquin  
Collège Lafleche

Les jeunes, c'est bien connu, passent une très grande partie de leur temps au téléphone. Une mère dira: «Ma fille en rentrant de l'école attrape une collation et se barricade dans sa chambre pour téléphoner. C'est à peine si j'ai le temps de lui dire bonjour!» Une autre mère quant à elle nous dira: «Mon fils a à peine mis le pied sur le seuil de la porte que le téléphone sonne. On jurerait que ses copains connaissent son emploi du temps à la seconde près!»

Selon la moyenne, un adolescent consacre de une à trois heures par soir à l'exercice de ce passe-temps. À ce train-là, on pourrait se demander comment ils trouvent le temps de faire leurs travaux scolaires. Ou bien ils les font en parlant à leurs amis ou tout simplement ils les négligent. C'est pourquoi les parents se voient souvent dans l'obligation d'intervenir. Ce fut le cas de Josée, quinze ans: «Mes parents m'ont menacé de me couper le téléphone si je n'étais pas assez raisonnable.» Éric pour sa part, c'est vu imposer un horaire «études-téléphone»; les études et ensuite le téléphone.

Mais un autre problème survient, les enfants occupant tou-

jours la ligne, les parents ne reçoivent donc plus leurs appels, souvent importants. Ils optent donc pour le service de «mise en attente» dont près de la moitié des foyers abritant un jeune adulte, est doté. Les plus fortunés quant à eux, offre un numéro privé à leur enfant, comme cela plus de problèmes!

Là où cela devient un peu plus corsé, c'est lorsqu'il y a deux adolescents sous le même toit. Chez les Dugré, il y a Julie et Caroline, vivant toute les deux une histoire de coeur. Caroline avoue qu'avant que sa soeur et elle se bâtissent un horaire équitable, c'était l'enfer! Une vraie course de vitesse! C'était à qui finirait son souper le plus vite pour sauter sur le téléphone.

Les adultes diront: «Pourquoi se parler si longtemps alors qu'ils se voient toute la journée à l'école?» Les jeunes à leur tour répondront que c'est pour parler plus tranquillement de leurs petits secrets... Pour d'autres, c'est pour planifier la soirée du vendredi. Pour certains, c'est l'occasion de se sentir moins seul, le soir venu.

Une chose est sûre, les conversations sont tellement longues que même Bell Canada utilise ce cliché dans leur annonce publicitaire. Une belle preuve que l'entreprise téléphonique se porte bien et est là pour durer! ●

## POUR RÉALISER VOS RÊVES... LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

*Tout le monde a un rêve à réaliser. Quels que soient vos buts dans la vie, vous pouvez les atteindre grâce aux Obligations d'épargne du Canada.*

*Depuis 47 ans, elles sont l'investissement favori de millions de Canadiens.*

*Mais vous devez faire vite, car les nouvelles obligations sont en vente à leur valeur nominale seulement jusqu'au lundi 1<sup>er</sup> novembre.*

#### SÛRES

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Elles constituent un placement sûr qui ne perd jamais de valeur.

#### ENCAISSABLES

Avec les Obligations d'épargne du Canada, votre argent n'est jamais gelé, car elles sont encaissables en tout temps.

#### TAUX D'INTÉRÊT CONCURRENTIEL

Les nouvelles Obligations d'épargne du Canada offrent un taux d'intérêt concurrentiel de 4¼% la première année. Pour chacune des 11 années suivantes, jusqu'à l'échéance, le taux d'intérêt annuel sera annoncé au moment du lancement de la nouvelle émission.

4¼%  
LA PREMIÈRE ANNÉE

#### UN CHOIX AVANTAGEUX

Quand vous optez pour les obligations à intérêt composé, l'intérêt est réinvesti automatiquement. Si vous choisissez les obligations à intérêt régulier, l'intérêt vous sera payé le 1<sup>er</sup> novembre de chaque année.

#### IL EST FACILE DE S'EN PROCURER

Vous pouvez acheter les nouvelles Obligations d'épargne du Canada à votre institution financière. Les obligations à intérêt composé sont offertes en coupures minimales de 100 \$, tandis que les obligations à intérêt régulier le sont en coupures minimales de 300 \$. Cette année, la limite d'achat par personne a été fixée à 100 000 \$.

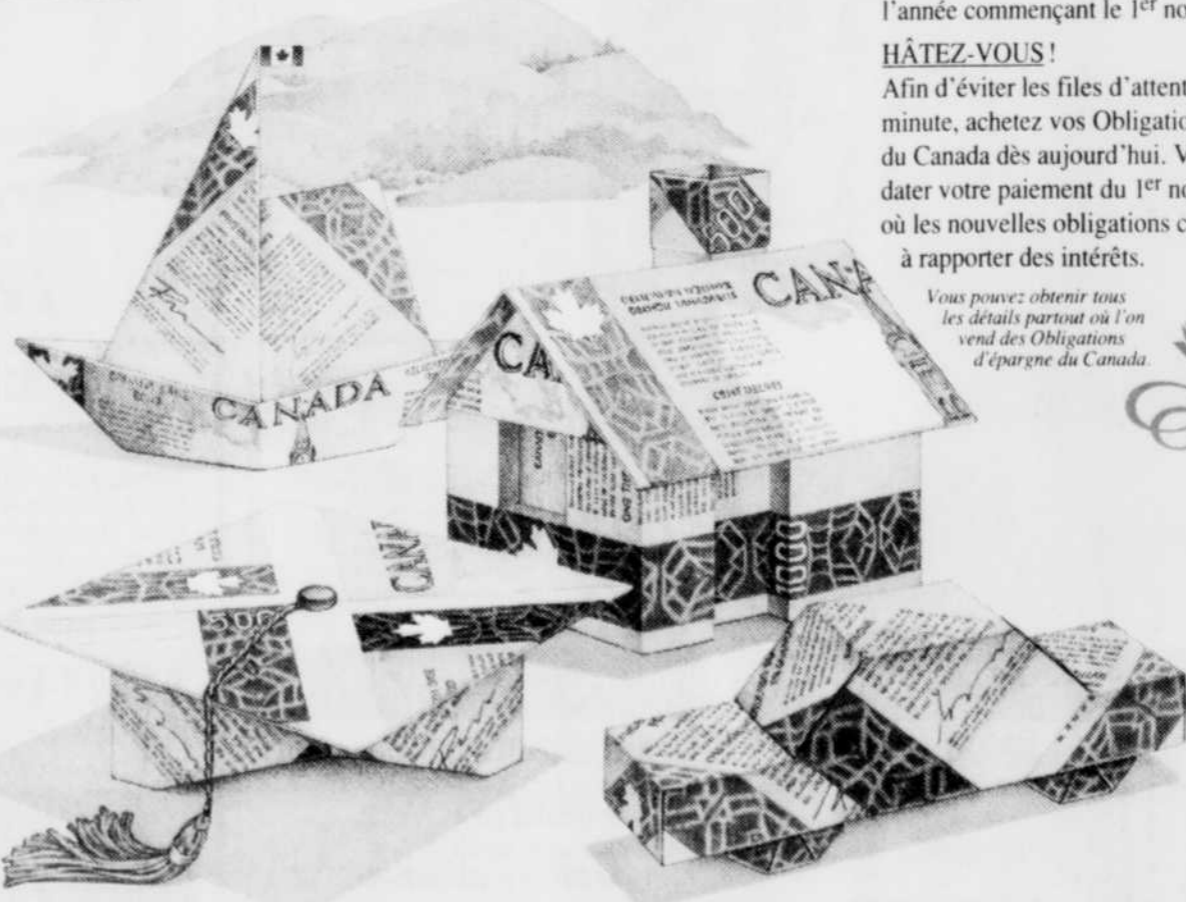
#### TAUX DES ÉMISSIONS EN COURS

Les six dernières émissions d'Obligations d'épargne du Canada, datées de 1987 à 1992 (S42 à S47 inclusivement), rapporteront également un taux d'intérêt de 4¼% pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> novembre 1993.

#### HÂTEZ-VOUS!

Afin d'éviter les files d'attente de dernière minute, achetez vos Obligations d'épargne du Canada dès aujourd'hui. Vous pouvez dater votre paiement du 1<sup>er</sup> novembre, jour où les nouvelles obligations commenceront à rapporter des intérêts.

Vous pouvez obtenir tous les détails partout où l'on vend des Obligations d'épargne du Canada.



Canada

Achetez-les jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre.

## Inventaire en cours Trois-Rivières pourrait raser certains chalets

Ginette Gagnon  
Trois-Rivières

La ville de Trois-Rivières se livre actuellement à un inventaire de toutes ses propriétés pour déterminer dans quel état elles se trouvent, quel besoin en rénovation elles nécessitent et pour questionner du coup la pertinence de continuer à entretenir certains bâtiments, notamment des chalets de loisir plus ou moins bien construits, dont l'utilité, avec le temps, pourrait être remise en cause.

L'inventaire s'inscrit dans une démarche de planification et de rationalisation.

Jusqu'à maintenant, c'est à la pièce que les demandes de rénovation arrivaient sur la table du conseil municipal. On veut plutôt maintenant avoir en mains un programme planifié d'intervention pour mieux prévoir les budgets qui doivent être alloués à l'entretien.

### Rationaliser les dépenses

Mais l'entreprise vise aussi à rationaliser les dépenses et éviter à la ville d'investir dans certains équipements désuets qui ne cor-

respondent pas vraiment à toutes les normes d'éthique en matière de construction.

Sans nommer aucun chalet de loisir, le maire Guy Leblanc a expliqué qu'au fil des ans, la ville a pris en charge des petits bâtiments de quartier érigés par des bénévoles et il s'avère que certains seraient coûteux à entretenir. On croit aussi que certains équipements n'ont peut-être plus l'utilité d'antan mais la ville continue d'en assumer tous les coûts d'entretien régulier comme le chauffage et les assurances. À l'heure des compressions, le conseil est d'avis qu'il faut y voir de plus près.

Chose certaine, a dit le maire, aucun édifice important du parc immobilier de la ville, n'est menacé de démolition.

Depuis deux ans, Trois-Rivières a commencé à mettre de l'argent de côté pour prévoir les rénovations de toiture dues au vieillissement de ses propriétés. Le prochain projet approuvé sera celui de la réfection de la toiture de l'hôtel de ville. Le toit a tenu le coup depuis 1967 mais on va le regoudronner, l'été prochain, en y ajoutant un additif protecteur. Une affaire d'environ 125 000 \$.

## Projet «Alcool et drogue, Tripons dialogue»

# Les caisses populaires s'impliquent

Royal Saint-Arnaud  
Shawinigan

Puisque le leitmotiv des caisses populaires repose sur la coopération, celles-ci entendent profiter de la présente semaine Desjardins, pour démontrer leur engagement social en participant financièrement au projet: «Alcool et drogue, Tripons dialogue», mis sur pied en collaboration avec le Regroupement action-drogue-alcool régional (RADAR).

Les dirigeants des caisses soutiennent que le projet correspond très bien à leur mission qui est de mettre en valeur des organismes qui ont les mêmes préoccupations qu'eux, tant au niveau de la primauté de la personne, de la liberté d'action, de l'égalité, de l'équité, de l'autodétermination et de la solidarité.

De leur côté, les gens de RADAR rappellent que pour réaliser des projets, ils doivent utiliser divers programmes de subventions. À cet effet, ils misent sur la générosité et l'implication de divers partenaires socio-économiques. «Si la réparation de la santé appartient au monde de la santé, la promotion de la santé appartient à tout le monde», soutient-on dans ce milieu.

C'est ainsi que la réalisation d'une banque de vidéos est devenue une belle démonstration de ce qu'on peut faire avec un effort col-



Les personnes ci-dessus représentent l'engagement social et financier des caisses populaires de la région avec le groupe RADAR. Nous retrouvons de gauche à droite: MM. Roland Desaulniers, maire de Shawinigan; Roger Hammond, président de la zone de Shawinigan; Michel Lapierre, président de la zone de Grand-Mère; Mme Louise Roy, membre de RADAR; MM. Jean Marineau, coordonnateur à la Fédération des caisses populaires du Centre du Québec; Marc Coulombe (RADAR); Alain Dumas, de la zone de Mékinac et Mme Lise Landry, représentant le député Yvon Lemire.

lectif, selon les gens de RADAR. Ils mentionnent que ce projet a été rendu possible grâce à l'implication des commissions scolaires et des écoles secondaires de la région des villes de Shawinigan et Grand-Mère ainsi que du regroupement Desjardins du centre de la Mauricie-Normandie.

Rappelant des statistiques publiées par le gouvernement du Québec en 1990, RADAR signale qu'un rapport estimait alors à 1,2 milliards \$ les coûts reliés au phénomène de l'abus des drogues et des toxicomanies, soit plus de 800 millions \$ au niveau du système de santé, 173 millions \$ dans le sys-

tème judiciaire et tout près de 200 millions \$ de pertes en productivité.

L'on rappelle aussi qu'à ces coûts il faut ajouter ceux des souffrances, non seulement de la personne toxicomane, mais de sa famille et de son entourage. «Nous connaissons tous au moins une personne dont la vie a été brisée par la dépendance de l'alcool, précisez-t-on, et nous savons à quel point il peut être difficile de sortir de ce cercle une fois le problème installé. Il est donc extrêmement important d'agir tôt, d'investir dans la prévention.»

La collaboration et le support

sont d'autant plus importants pour les gens de RADAR, puisque les différentes approches traditionnelles (la peur, la prohibition et l'abstinence) pour prévenir l'abus des drogues se sont révélées inefficaces.

Ils signalent encore que simplement en regardant la télévision et en observant le comportement des adultes, les jeunes voient bien qu'il n'y a pas de danger à consommer de l'alcool ou d'autres drogues. «À chaque jour, ils sont inondés de messages publicitaires associant le plaisir, l'amitié, la séduction, le sentiment d'être un vrai homme et une vraie femme au fait de prendre telle ou telle bière», dénoncent-ils.

## 46e Congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique française

# Un rendez-vous avec le patrimoine

Linda Corbo  
Trois-Rivières

Les amateurs d'histoire pourront se joindre aux professionnels en la matière, du Québec, du Canada ou de l'étranger puisque ceux-ci convergeront à l'Hôtel Delta ces 22 et 23 octobre pour la tenue du 46e congrès de l'Institut d'histoire de l'Amérique française. L'édition 1993 aura pour thème «Milieux sociaux et cultures», une orientation qui trace la complexité des changements culturels mais qui peut rejoindre maints points d'intérêt général.

La rencontre annuelle s'adresse d'abord aux érudits mais peut répondre à l'intérêt de chacun du fait qu'on y retrouve un vaste éventail de sujets, principalement axés sur les tensions et les conflits généraux de nouvelles cultures.

Le programme des deux journées comprend 60 communications et 23 ateliers relatant certains faits mar-

quants de l'histoire du Québec. Les conférenciers y aborderont des sujets aussi variés que la culture de la consommation à la culture savante des intellectuels en passant par les emprunts culturels, la diffusion des idées, les formes d'expression culturelle en mutation comme le théâtre, la radio et le cinéma, jusqu'au choc et au mariage des idées, aux dynamiques interrégionales, aux rapports ethniques et aux conflits sociaux.

L'occasion est belle pour les étudiants de s'offrir une formation supplémentaire, voire de confronter leurs connaissances devant les érudits d'histoire. Sur les 250 inscriptions recueillies jusqu'à présent pour ce congrès, on compte déjà une centaine d'étudiants. Et bien que l'événement se veut scientifique, le grand public aura tout le loisir de se faufiler dans les sphères de l'Hôtel Delta pour assister à une ou plusieurs séances de son choix.

Pour les amateurs de la région, il est à noter que la Mauricie prendra

aussi sa place au sein du programme, notamment le samedi entre 15 h 30 et 17 h. L'intérêt se portera alors sur le thème «Entreprises et villes industrielles en Mauricie: convergences et divergences autour d'un espace social 1900-1960». On y traitera entre autres du cas de la «Shawinigan Chemicals» et des «Lieux de résidence et faits de sociabilité de la petite bourgeoisie francophone à Shawinigan 1914-1945».

Enfin, le banquet du congrès annuel se tiendra le vendredi soir. On profitera de l'occasion pour remettre les prix Lionel-Groulx, Guy-Frégault, Michel-Brunet et Maxime-Raymond.

L'Institut d'histoire de l'Amérique française représente la principale association des historiens professionnels du Québec et des spécialistes de l'Amérique française. L'association a déjà tenu son congrès scientifique à Trois-Rivières une première fois en 1988. On avait alors regroupé les activités sous le thème «Techniques et cultures».

# RÉVOLUTION SUR GLACE

**GARANTIE DE SATISFACTION\***  
**30 JOURS**  
Si vous n'êtes pas satisfait nous les échangerons.

**MICHELIN XM+S100**

LE PNEU D'HIVER REDÉFINI:

- Technologie d'avant-garde
- Jusqu'à 2000 lamelles d'attaque ultra-adhérentes
- Traction et freinage hors-pair sur routes glacées

• Achetez vos pneus d'hiver Michelin chez un revendeur participant et, si vous n'êtes pas satisfait dans les 30 jours suivant votre achat, il vous les échangera.

\* Cette offre se termine le 15 décembre 1993 et est disponible pour la province de Québec et les provinces Maritimes. Tous les détails chez les Revendeurs participants.

### VOYEZ LES REVENDEURS SUIVANTS:

**CAP DE LA MADELEINE**  
Charles Turcotte & Fils  
199 Fusey  
376-3763

**GRAND-MÈRE**  
Les Pneus Michel Jourdain  
1420 - 7ième Avenue  
538-0706

**MONSIEUR Muffler**  
Maintenant 73 succursales pour mieux vous servir (consultez les pages blanches)

Pneus Béliste  
80 Mont Plaisir  
374-3333

**LOUISEVILLE**  
Garage Lagacé & Fils  
330 boul. St-Laurent Est  
228-5421

**MICHELIN. LA SUPÉRIORITÉ À MEILLEUR PRIX.**

**VIVEZ LE CENTENAIRE DU Château Frontenac**  
Québec

**NOS PREMIERS 100 ANS**  
Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique

**GAGNEZ UN WEEK-END V.I.P.**

GRÂCE À

**cjtr 1140**

**LE LEADER DE L'INFORMATION EN ÉCOUTANT LA BANDE AM de 6h à 9h du lundi au vendredi**

3 coupons seront tirés au sort pendant l'émission, à 6h15, 7h15 et 8h15. Les 3 personnes mentionnées ont 14 minutes pour téléphoner à la station CJTR et devenir admissibles, le vendredi, à gagner un week-end V.I.P. au Château Frontenac. Le week-end comprend le souper du samedi soir au café de la Terrasse, une chambre le samedi soir, le brunch du dimanche au restaurant le Champlain et le service de limousine.

### TIRAGE

**8 WEEK-ENDS V.I.P.**  
du 6 septembre au 29 octobre  
EN COLLABORATION AVEC



et **Le Nouvelliste**

COUPON VALIDE POUR LES TIRAGES DU 25 AU 29 OCTOBRE

Remplir le coupon et faire parvenir à:  
**CONCOURS BANDE A M CJTR**  
1350, rue Royale, Trois-Rivières, G9A 4J4

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

LE TEXTE DES RÉGLEMENTS EST DISPONIBLE À CJTR

Carrefour formation Mauricie

# L'arme de la région pour contrer chômage et décrochage

Louise Plante  
Shawinigan

■ Le Carrefour formation Mauricie, une réalisation de l'ordre de 4 millions \$ que la Commission scolaire régionale du Centre-de-la-Mauricie inaugurerait en grandes pompes, mardi, à Shawinigan, se veut plus qu'un simple centre de formation professionnelle pour la clientèle scolaire traditionnelle; c'est la riposte du milieu scolaire aux nouveaux besoins du marché.

S'il n'en tient qu'à M. Pierre Paradis, directeur du Service d'éducation des adultes et de la Formation professionnelle, ce centre deviendra la principale arme de la région pour revaloriser la formation professionnelle, contrer le décrochage, recycler la main d'oeuvre sans emploi et répondre efficacement aux besoins pressants des entreprises en formation professionnelle.

Chiffres en main, M. Paradis n'a eu aucun mal à convaincre les nombreux invités qui assistaient à l'inauguration officielle, de la pertinence de l'investissement autorisé par le ministère de l'Éducation.

«Dans les prochaines années, ils seront de plus en plus nombreux à s'inscrire en formation professionnelle, attirés par une formation qui donne accès à des métiers où ils retrouvent actuellement un taux de



On procédait mardi à l'inauguration du Carrefour formation Mauricie. De gauche à droite, MM. Roland Desaulniers, maire de Shawinigan, Yvon Lemire, député de Saint-Maurice, Réjean Saint-Arnaud, directeur du centre, Robert Rivard, directeur général de la Commission scolaire Centre-de-la-Mauricie, Pierre Paradis, directeur du Service d'éducation aux adultes et de la Formation professionnelle et Normand Lajoie, président de la commission scolaire.

placement qui varie de 63% à 83% et un salaire qui se situe entre 9,50 \$ et 15 \$ l'heure, selon les options», a-t-il dit.

M. Paradis a ajouté que les chômeurs ont déjà commencé à se tourner vers la formation professionnelle, au point que l'âge moyen des étudiants est de 26,5 ans, incluant les jeunes qui arrivent tout de suite après leurs études secondaires.

«Ils viennent chercher des cours de formation générale nécessaires à l'acquisition des préalables à la formation professionnelle, des cours qui mènent à l'obtention de diplômes d'études professionnelles (DEP) ou d'attestation de spécialités professionnelles (ASP) ou encore, des cours de perfectionnement dans un métier dont ils possèdent déjà l'expérience et tout cela, afin de les rendre aptes à retourner rapidement sur le marché du travail avec des compétences attendues par les employeurs», poursuit M. Paradis.

Ce dernier n'était pas peu fier d'annoncer qu'en 1992-93, le centre de formation professionnelle avait dispensé de la formation à temps plein à 623 étudiants et à temps partiel à 777 étudiants.

Garage et équipement

Pour sa part, M. Normand Lajoie, directeur de la Commission scolaire du Centre-de-la-Mauricie, a rappelé que l'investissement de 4

millions \$ avait permis notamment, la construction d'un garage pour un montant de 500 000 \$, où est entreposée la machinerie lourde nécessaire à l'enseignement des cours de mécanique de véhicules lourds.

On a également rénové la bâtisse par un agrandissement intérieur et la construction de salles de cours et d'ateliers professionnels au coût de 2 500 000 \$.

«Ces transformations ont été réalisées en fonction des besoins de différents programmes de formation professionnelle en technique d'usinage, usinage sur machines, outils à commande numérique, mécanique industrielle, commerce et secrétariat, dessin de bâtiment et lancement d'une entreprise», a-t-il expliqué.

Rappelons par ailleurs que l'achat d'équipement pour les deux nouveaux programmes d'Attestation de spécialisation professionnelle en mécanique d'entretien préventif et prospectif et Mécanique d'entretien à commande industrielle, provient d'un investissement additionnel de près de 500 000 \$.

Le président de la commission scolaire a également souligné que cette dernière y est allée d'un montant similaire pour l'acquisition d'équipement de machinerie et de logiciels à la fine pointe de la technologie, nécessaire aux programmes de formation professionnelle du carrefour. ●

## Douche froide à la formation spécialisée

Toronto (PC)

■ Une étude récente a fait l'effet d'une douche d'eau froide sur ceux qui espèrent qu'une «nouvelle économie» axée sur des emplois hautement spécialisés renait actuellement des cendres d'un secteur manufacturier canadien en proie à un marasme profond.

Rédigé par un économiste du Congrès du travail du Canada, le document affirme que les compagnies du secteur manufacturier de haute technologie ont pratiqué les réductions de personnel au même rythme que les autres manufacturiers.

«Cette prétendue «nouvelle économie» tellement galvaudée à gauche et à droite tient davantage du mythe que de la réalité», conclut le rapport.

Toutefois, un universitaire spécialisé dans les questions industrielles prétend que les conclusions de l'étude «ne tiennent pas debout» et a expliqué qu'il n'est guère étonnant à l'heure actuelle de voir ces entreprises réduire leur personnel.

Le groupe d'étude du CTC entendait examiner la notion selon laquelle une nouvelle économie fondée sur le savoir allait émerger du processus de restructuration industrielle mis en marche par l'accord de libre-échange.

L'étude n'a toutefois pas englobé le secteur des services. Le groupe s'est plutôt livré à l'examen des six secteurs manufacturiers consacrant les sommes les plus importantes à la recherche et au développement. Dans l'esprit des participants à l'étude, ces secteurs constituaient le noyau de cette «nouvelle économie fondée sur le savoir.»

Puisant à même les données compilées par Statistique Canada, le rapport souligne qu'entre 1989 et 1992, l'emploi a diminué dans cinq de ces six secteurs, alors que seule l'industrie pharmaceutique a produit une augmentation.

«Il n'existait pas de «nouvelle économie manufacturière» pour absorber les 350000 travailleurs déplacés... par la récession et la restructuration», affirment les auteurs du document.

Pour le professeur Alan Rugman de l'Université de Toronto, un spécialiste des questions de l'entreprise, l'étude comporte une faille importante, en ce sens qu'il est absolument impossible de faire la distinction entre les effets temporaires de la récession et les changements de caractère plus permanent.

«Ça n'a tout simplement pas de sens, a-t-il lancé. Je crois qu'ils ont rédigé les conclusions avant d'effectuer l'étude.»

Le professeur Rugman a par ailleurs soutenu que la reprise économique entraînerait une croissance de l'emploi dans tous les secteurs.

«L'existence d'un impact cyclique ne fait aucun doute», a concédé pour sa part l'auteur de l'étude, l'économiste Andrew Jackson. ●



## N'est-ce pas rassurant de savoir que votre aîné est bien entouré?

Vous êtes peut-être le seul conducteur de votre auto.

Ou peut-être conduisez vous une voiture familiale dans le vrai sens du terme. Si oui, c'est un drôle de personnage, du genre papa-maman-frère-et-soeur-17-ans-et-plus, qui conduit votre auto. Pour vous et pour eux, il importe que votre voiture soit la plus sécuritaire qui soit.

Cela vous semble évident? Pourtant, beaucoup de modèles en circulation ne font que se conformer à des normes de sécurité édictées par le gouvernement. Des normes que nous avons choisi de surclasser en repensant et recréant complètement la nouvelle Volkswagen Jetta. Résultat : la nouvelle Jetta défonce les normes de sécurité d'un test de collision à l'autre.

Examinez son anatomie. Le squelette de l'habitacle est une structure rigide constituée de barres d'acier. À l'avant et à l'arrière de cette cellule de survie, d'autres barres d'acier forment le cadre de la voiture. Mais lors d'une collision, un procédé spécial de soudure permet le froisse-

ment de cette structure, qui absorbe et redistribue une grande partie de l'impact. Cette sécurité structurelle n'est que la pointe de l'iceberg. Le groupe moteur a été mis au point pour vous donner un maximum d'accélération, au démarrage aussi bien qu'en vitesse de pointe. Ainsi, le conducteur peut rapidement éviter toute situation menaçante.

**EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, ON PEUT PAS SE CONTENTER D'«À PEU PRÈS». LA JETTA EST VRAIMENT SÉCURITAIRE. POINT.**

Une voiture puissante doit pouvoir freiner en conséquence. Comme la Jetta. Son système de freinage surpasse la force du moteur.

En d'autres termes, nous vous donnons plus de puissance de freinage que nécessaire. Parce que personne n'a besoin d'une voiture qui freine trop mollement lorsque c'est vraiment nécessaire.

La tenue de route de la Jetta est comparable à celle d'une

voiture sport ou de luxe. Notre suspension indépendante à déport négatif est, tout simplement, une merveille de la physique appliquée. C'est un système qui permet de compenser pour une surface cahoteuse ou même un pneu éclaté en maintenant la voiture en ligne droite.

Le plus étonnant, c'est que la Jetta est équipée aussi bien pour se défendre elle-même que pour vous protéger.

Toutes les nouvelles Jetta ont un système antivol qui les protège efficacement contre tout assaut potentiel.

La sécurité fait partie de notre équipement standard. Dans la nouvelle Jetta, votre famille est bien entourée.



La nouvelle **JETTA**

L'ordinaire? Connais pas!

**Trois-Rivieres Volkswagen Ltée**  
7300 RUE NOTRE DAME, TROIS RIVIERES QUEST  
377-3355

**St-Pierre Auto**  
10, 201 BOUL DES HÊTRES, SHAWINIGAN  
539-5467



Maniement et usage  
des armes à feu

## Nouveau cours offert dès janvier

Montréal (PC)

■ Toutes les provinces seront en mesure d'offrir en janvier le nouveau cours obligatoire de sécurité tel que l'exige la Loi sur le contrôle des armes à feu votée en novembre 1991 par les Communes, a indiqué hier un porte-parole du ministère fédéral de la Justice.

Faite par une firme privée, la rédaction du nouveau cours sur le maniement et l'usage des armes à feu est terminée depuis quelques mois et on procède actuellement aux dernières retouches de la version française dont la traduction initiale était incompréhensible, ont fait valoir des sources québécoises. Dans certaines provinces, notamment en Ontario, le recrutement des instructeurs est déjà commencé.

Toute personne qui voudra obtenir un certificat d'acquisition d'armes à feu sera tenu de consacrer une dizaine d'heures à l'étude technique des armes et leurs composantes, qu'il s'agisse d'armes de chasse, d'armes de poing comme les revolvers ou les pistolets et même des armes dites à poudre noire qui sont chargées par la bouche du canon. Le postulant devra aussi se familiariser avec les munitions, la manipulation et l'entreposage de ces armes. Enfin, le cours sera suivi d'un examen théorique et pratique.

Ce dernier examen, dont la durée sera de 10 à 15 minutes, obligera le candidat à manipuler de vraies armes de chasse (qui auront cependant été rendues inopérantes), mais les revolvers et les pistolets seront factices. On sera aussi invité à choisir les munitions appropriées aux calibres et à se comporter de façon sécuritaire avec une arme entre les mains.

La note de passage n'est pas encore déterminée. La loi prévoit toutefois qu'un postulant pourra se présenter à l'examen sans avoir suivi le cours. Pour l'instant, on ignore les étapes qui suivront en cas d'échec.

Selon Jim Hayes, coordonnateur du groupe de travail sur le contrôle des armes à feu au ministère fédéral de la Justice, on s'attend à ce que 200 000 personnes par année suivent ce cours au pays. Actuellement, on compte cependant un million de Canadiens qui détiennent un certificat leur permettant d'acheter une arme et le document reste valide jusqu'à son expiration, soit un maximum de cinq ans.

Les frais de cours sont susceptibles de varier d'une province à l'autre mais au Québec ils devraient être de l'ordre de 50 \$ par personne. En Ontario, les frais seront légèrement plus élevés mais ne devraient pas dépasser 55 \$ dans certaines municipalités importantes.

Au Québec, tout laisse croire que c'est la Fédération québécoise de la faune qui sera appelée à administrer et à donner les cours, et on s'attend à ce qu'une entente soit signée sous peu à ce sujet par le ministre québécois de la Sécurité publique Claude Ryan. Ce sont d'ailleurs les experts de la fédération et du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche qui ont été appelés à adapter la traduction française.

«Nous voulons que les propriétaires d'armes à feu développent un sens élevé des responsabilités, confie M. Hayes. Par exemple, ils prendront conscience des nouvelles mesures obligatoires en matière d'entreposage, ce qui devrait rendre les armes beaucoup moins accessibles. Il est fort possible que moins de jeunes se suicideront parce que des gens auront suivi les conseils préconisés dans cet enseignement», soutient-il.

Mis de l'avant à la suite de la tragédie de l'École polytechnique, le projet de loi C-17 piloté par le ministre de la Justice d'alors, Kim Campbell, avait pour objectif de restreindre davantage l'accès aux armes à feu. «Cette loi ne mettra pas fin aux crimes dans notre société mais elle rendra la vie plus difficile aux Marc Lépins de ce monde qui veulent acquérir des armes à feu», avait-elle déclaré à l'issue du vote des Communes. ●

## Il indique la route vers les pays chauds à ses oies sauvages

Blackstock, Ontario (PC)

■ Les automobilistes qui se laissent distraire un moment de leur route mardi n'en croyaient pas leurs yeux en apercevant l'étrange cortège aérien de deux avions ultra-légers volant vers le Sud, suivis, en formation impeccable, de 18 oies du Canada.

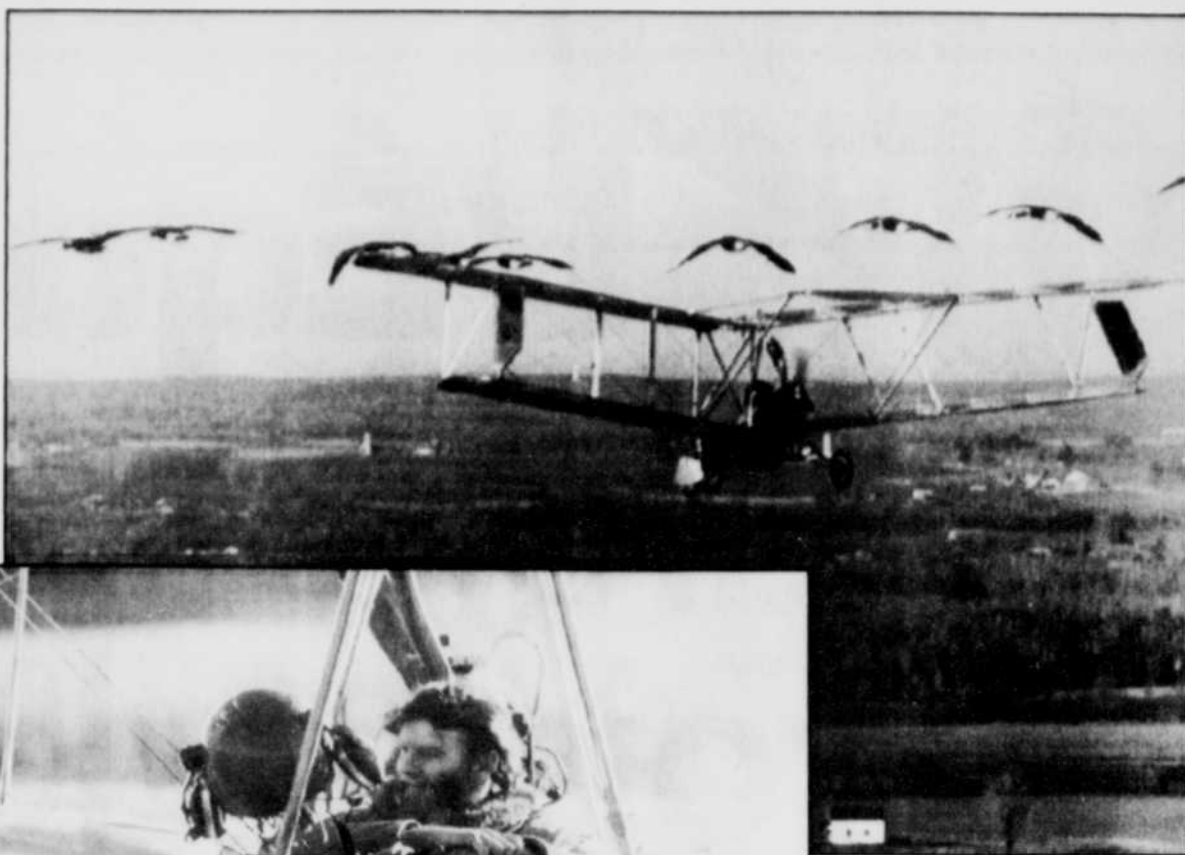
Sculpteur et apôtre de l'environnement, William Lishman avait décollé à l'aube en compagnie de ses oies élevées en captivité, dans l'espoir de leur apprendre à voler vers les pays chauds, comme le font instinctivement à cette époque de l'année les oiseaux migrateurs bon teint...

Lishman et son ailier ont franchi la première étape de leur long périple vers midi en se posant sur un petit aérodrome situé près de Gaines, dans l'État de New York. L'étrange équipage devait y passer la nuit avant de reprendre l'air pour la réserve ornithologique d'Airlie, en Virginie, la destination ultime de cette escadrille surréaliste.

Le périple durera plusieurs jours ou plusieurs semaines au

gré des conditions météorologiques et des ennuis mécaniques.

Si tout va bien, les oies hiverneront dans la réserve ornithologique virginienne avant de reprendre au printemps la direction du Canada en compagnie de Lishman et de son petit avion. ●



Ces oies sauvages ont la chance d'avoir leur propre guide touristique qui les mènera vers les chauds rayons de la Virginie. En effet, un amoureux des oiseaux qui avait élevé ces oies en captivité a décollé en compagnie de ses petites amies dans l'espoir de leur apprendre à voler de façon instinctive.

# TOUTES CHOSES ÉGALES, TOUTES LES VOITURES NE SONT PAS ÉGALES.

L'ENGAGEMENT SATISFACTION NISSAN.  
(À CONSIDÉRER LES FAITS, VOILÀ UNE CHOSE QUI PORTE BIEN SON NOM.)

CARACTÉRISTIQUE	NISSAN	HONDA	TOYOTA	MAZDA (Camions exclus)	FORD (Camions Mazda inclus)
Garantie de 3 ans, pare-chocs à pare-chocs	80 000 km	60 000 km	60 000 km	80 000 km	60 000 km
Garantie sur les principaux composants	6 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	3 ans/60 000 km
Garantie contre les perforations causées par la corrosion	6 ans/sans limite	5 ans/sans limite	5 ans/sans limite	5 ans/sans limite	6 ans/160 000 km
Garantie sur le dispositif antipollution	6 ans/100 000 km	5 ans/80 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/80 000 km	5 ans/80 000 km
Assistance-dépannage de 3 ans	STANDARD	EN OPTION	NON	NON	OUI*
Assistance téléphonique sans frais, 24 heures sur 24	STANDARD	EN OPTION	NON	NON	OUI*
Service de planification de voyage de 3 ans	STANDARD	EN OPTION	NON	NON	OUI*

D'après les informations disponibles en date du 30 septembre 1993 sur les garanties offertes par les constructeurs.

\* Non disponible sur les camions Mazda.



Un seul coup d'oeil au tableau et c'est clair.

La supposée égalité entre les voitures d'aujourd'hui démontre un sérieux penchant pour le propriétaire Nissan. Ce qui nous amène à la question philosophique: quelle est l'inspiration de Nissan?

Préparez-vous à être flatté.

C'est vous, le client.

Vous pouvez regarder le tableau dans tous les sens. C'est plus profond que de simples chiffres alignés dans des cases.

En fait, le phénomène porte un nom. L'Engagement Satisfaction Nissan. Le programme de services aux propriétaires le plus complet en son genre sur une gamme entière de véhicules. Et c'est standard au même titre que les quatre pneus et la roue de secours.

Vous découvrirez par exemple que nos garanties protègent

ceux qui conduisent les voitures plutôt que ceux qui les fabriquent (plus de 160 concessionnaires à travers le Canada et plus de 1 000 aux États-Unis sont prêts à les endosser.)

Jour et nuit, 365 jours par année, le service d'Assistance-dépannage Nissan fournit son aide dès que vous le jugez nécessaire.

Composez le 1 800 387-0122: nos conseillers du Centre de satisfaction Nissan sont au bout du fil. Une équipe dédiée qui peut vous indiquer le concessionnaire Nissan le plus près, vous donner une précision sur votre garantie ou l'information sur un produit spécifique.

Et notre Service de planification de voyages peut même vous aider à trouver l'itinéraire le plus pittoresque entre Montréal et Vancouver.

En automne, bien sûr.

En conclusion: il y a des voitures. Et il y a des Nissan.

Et c'est clair qu'elles ne sont pas toutes égales.

1 800 387-0122



LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

Donnez l'espoir  
qui fait vivre.



LA FÉDÉRATION CANADIENNE  
DES INSTITUTS FÉMININS

\*\* Du lundi au vendredi, entre 8h et 19h (HNT)

Nous nous joignons avec plaisir au cœur du Québec.

Aujourd'hui!

# L'Équipeur: Grande ouverture à Trois-Rivières Ouest!



## 50% DE RABAIS

### «WindRiver»

Blousons à la taille ou 3/4.  
Doublure piquée, 60% duvet,  
40% plumes. Couleurs saisonnières.  
Pour hommes P-M-G-TG

rég. 170,00\$ à 185,00\$. **En solde: 85,00\$ à 92,50\$**

### «Park City»

Blouson à la taille ou 3/4.  
Revêtement extérieur  
100% nylon isolé en polyester.  
rég. 89,99\$ à 129,99\$

**En solde: 44,99\$ à 64,99\$**

## 50% DE RABAIS «Wolverine»



### Mocassins tout cuir «Wolverine»

Sautez à pieds joints sur la qualité! Offerts avec partie supérieure deux tons et semelles en caoutchouc; ils sont résistants et confortables. Pointures 7 à 12

Prix courant: 99,99\$

**Spécial d'ouverture 49,99\$**

## 50% DE RABAIS «Sierra Lite»



### Chaussures de randonnée «Sierra Lite»

Chaussures robustes en suède et nylon, semelles en caoutchouc carbonique. Modèle pour homme: brun roux et noir, pointures 6, 7 - 12, 13.

Pour femme: brun roux, pointures 5 - 9, 10.  
Pointures 6 & 13 pour hommes et 5, 5 1/2 et 10 pour femmes, sur demande.

Prix courant: 69,99\$

**Spécial d'ouverture 34,99\$**

## Levi's

### Jeans pour homme #531

Jambes effilées.  
Denim 100% coton,  
lavées à la pierre.  
Couleurs exclues,  
tailles 28 à 38

Maximum de 3 par client, quantités limitées

Prix courant: 49,99\$

**Spécial d'ouverture 29,99\$**



### Chemises en denim Levi's

Petit prix! Grande qualité! Chemises à manches longues, lavées à la pierre; foncées, pâles ou décolorées.  
P - M - G - TG - 2 TG

Prix courant: 49,99\$

**Spécial d'ouverture 39,99\$**

### Robuste botte de travail «Dakota»

Tout cuir, 8" de hauteur, semelles résistantes à l'huile et à l'acide, embouts et plaques renforcés d'acier.  
Noir seulement  
Pointures 7 à 12  
Prix courant: 89,99\$

**Special d'ouverture 59,99\$**

### Pantalons pour hommes «Blue Pine»

A plis, en coton brossé.  
Tailles 30 - 38  
Couleurs: gris, vert, noir  
Prix courant: 29,99\$

**Special d'ouverture 9,99\$**

### Pantalons pour hommes, marque «Denver Hayes»

En coton sergé  
Couleurs automnales assorties.  
Tailles 30 à 42  
Prix courant: 39,99\$

**Special d'ouverture 14,99\$**

### Jeans en denim pour hommes

100% coton résistant, lavés à la pierre  
Jambes droites, ajustement confortable  
Tailles 30 à 40

**Prix d'ouverture 19,99\$**

### Chemises pour hommes

Coton imprimé, manches longues  
Taille P à TG  
Prix courant jusqu'à 29,99\$

**Special d'ouverture 9,99\$**

### Pull d'entraînement «WindRiver»

100% coton, couleurs d'automne  
Tailles P à TG  
Prix courant: 34,99\$

**Special d'ouverture 19,99\$**

Quantités Limitées

# L'Équipeur



### Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi	9h30 à 18h00
Jeudi & vendredi	9h30 à 21h00
Samedi	9h00 à 17h00
Dimanche	10h00 à 17h00

Plaza Royal - 4680, boul. Royal, Trois-Rivières Ouest

BELLEFEUILLE

LASALLE

LAVAL

MONTRÉAL

POINTE-CLAIRE

QUÉBEC

ST-EUSTACHE

ST-LAURENT

ST-LÉONARD

TERREBONNE

VALLEYFIELD